

Español

Nº	DENOMINACIÓN DE LAS MATERIAS	Tipo	ANOTACIÓN	Se m.
1	Civilización de España: Antigüedad y Edad Media	Obl.	Familiarizar a los estudiantes con la historia de la sociedad y de la cultura de España desde la época prehistórica hasta el descubrimiento de América	I
2	Culturas precolombinas	Obl.	Familiarizar a los estudiantes con la situación y el desarrollo de las culturas autóctonas del continente americano antes de la llegada de los españoles	I
3	Fonética y fonología	Obl.	El objetivo que se propone esta asignatura es que los estudiantes adquieran conocimientos sobre la estructura fónica de la lengua española en su estado actual.	I
4	Lexicología y fraseología	Obl.	El curso tiene carácter introductorio y pretende iniciar a los estudiantes en la problemática relativa a la descripción del léxico español contemporáneo. Se abordan diversos temas: el campo léxico y las relaciones de hiperonimia-hiponimia, sinonimia, antonimia, la variación léxica, los procedimientos y mecanismos para la creación de neologismos, entre otros. Se estudian también algunos aspectos básicos de las unidades fraseológicas.	I
5	Fonética correctiva	Obl.	Los estudiantes han de adquirir una pronunciación correcta y ser capaces de reconocer los sonidos de la lengua española, teniendo presente cómo se van enlazando las palabras en la cadena hablada, así como su ritmo y entonación.	I
6	Introducción a la literatura hispánica	Obl.	Presentar a los estudiantes las tendencias más generales en las literaturas hispánicas, familiarizarlos con sus principales características y particularidades en relación con la literatura occidental y mundial, hacer un seguimiento del nacimiento y del desarrollo de los esenciales géneros literarios en España y América.	I
7	Curso práctico de español: Iª parte	Obl.	Profundizar los conocimientos de gramática y léxica y perfeccionar las destrezas de traducción del y al español, conversación y redacción y composición de textos.	I y II
8	Morfología del sistema nominal	Obl.	El curso proporciona conocimientos teóricos sobre las categorías gramaticales que configuran la estructura morfológica del español actual. Los criterios de análisis y la descripción corresponden a la interrelación entre forma, significado y función.	II
9	Civilización de España y América Latina (siglos XV – XXI)	Obl.	Familiarizar a los estudiantes con la historia de la sociedad y de la cultura de España y América latina en el período comprendido entre el descubrimiento y la actualidad.	II
10	Literatura española (siglos XI – XV)	Obl.	El objetivo del curso es dar a conocer los principales fenómenos y tendencias de la literatura española medieval, así como presentar a los autores más importantes y sus obras. En los seminarios se analizan y comentan las obras más representativas o fragmentos escogidos de éstas.	II

11	Sociolingüística	Obl.	El curso abarca los conceptos básicos de la sociolingüística y los fenómenos de variación lingüística y su relación con los factores sociales. Se abordan diversos problemas relacionados con los temas de las variedades lingüísticas, la evaluación sociolingüística, el problema del contacto de lenguas. Se presta especial atención a la situación lingüística en el mundo hispánico.	III
12	Morfología del sistema verbal	Obl.	El curso proporciona conocimientos teóricos sobre las categorías verbales que configuran la estructura morfológica del verbo español. Mediante la definición, la clasificación y la descripción de cada categoría se establece una metodología coherente para el análisis de las estructuras del significado.	III
13	Literatura española (siglos XVI – XVII)	Obl.	El objetivo del curso es dar a conocer los principales fenómenos y tendencias de la literatura española de la Época Áurea, así como presentar a los autores más importantes y sus obras. En los seminarios se analizan y comentan las obras más representativas o fragmentos escogidos de éstas.	III
14	Curso práctico de español: 2ª parte	Obl.	Profundizar los conocimientos de gramática y léxica y perfeccionar las destrezas de traducción del y al español, conversación y redacción y composición de textos.	III y IV
15	Sintaxis de la oración simple	Obl.	El objetivo que se propone este curso es familiarizar a los estudiantes con los conceptos básicos de la teoría sintáctica general. El análisis se sitúa sucesivamente a distintos niveles de la jerarquía del signo lingüístico. Se enfocan las funciones sintácticas de las palabras, se estudian la estructura y los tipos de los sintagmas, se define y clasifica la oración simple.	IV
16	Introducción a la Teoría general de la traducción	Obl.	Presentar a los estudiantes la esencia de la traducción como fenómeno en sus aspectos teóricos y prácticos	IV
17	Literatura española (siglos XVIII – XIX)	Obl.	El curso tiene como objetivo presentar las principales corrientes, géneros y autores de la literatura española en los siglos XVIII y XIX poniendo en evidencia las tendencias básicas y características.	IV
18	Sintaxis de la oración compuesta	Obl.	El curso ahonda en los aportes de las corrientes lingüísticas modernas. Se ponen de relieve las características semánticas y comunicativas del enunciado. La semántica funcional de la oración se interpreta a base de la coherencia del texto, el uso de los indicadores pragmáticos y las estrategias discursivas. Se define y clasifica la oración compuesta.	V
19	Pragmática	Obl.	El curso estudia la lengua en acción. Se analizan los modelos de interacción entre el enunciado y el contexto comunicativo. En el centro de la atención están el lenguaje coloquial y los principios comunicativos que rigen su uso. A partir de eso se formula un enfoque moderno y dinámico de la didáctica de lenguas extranjeras.	V
20	Literatura española del siglo XX	Obl.	El curso tiene como objetivo presentar las principales corrientes, géneros y autores de la literatura española en el siglo XX poniendo en evidencia las tendencias básicas y características.	V
21	Curso práctico de español: 3ª parte	Obl.	Perfeccionar las destrezas de traducción del y al español, conversación y redacción y composición de textos.	V y VI
22	Estilística	Obl.	El curso es una introducción al estudio de los problemas fundamentales de la estilística lingüística. Destaca los principios que determinan los componentes básicos del estilo en los marcos de la situación comunicativa. Establece las perspectivas del enfoque teórico a la esencia del estilo, proporcionando una metodología para el análisis científico de los fenómenos estilísticos del discurso.	VI

23	Historia de la literatura hispanoamericana (siglos XVI – XVIII)	Obl.	El objetivo es que los estudiantes conozcan el desarrollo de los temas y problemas fundamentales de la literatura hispanoamericana entre los siglos XVI-XVIII.	VI
24	Gramática histórica: fonética	Obl.	Este curso introductorio tiene dos objetivos principales. En primer lugar, presentar a los estudiantes la evolución de la lengua española desde la perspectiva de la lingüística diacrónica: cómo el cambio lingüístico, ocurrido a todos los niveles (fonética y fonología, morfología y sintaxis; transformaciones en el léxico y la semántica) convierte la lengua latina, llevada a la península Ibérica, en lengua española. En segundo lugar, adiestrarlos para la lectura, la comprensión y el análisis de textos procedentes de diferentes épocas y lugares y pertenecientes a distintos géneros y estilos.	VI
25	Historia de la literatura hispanoamericana del siglo XIX	Obl.	El objetivo es que los estudiantes conozcan las grandes corrientes literarias en Hispanoamérica durante el siglo XIX y de las principales figuras que la representan.	VII
26	Gramática histórica: morfología y sintaxis	Obl.	Este curso introductorio tiene dos objetivos principales. En primer lugar, presentar a los estudiantes la evolución de la lengua española desde la perspectiva de la lingüística diacrónica: cómo el cambio lingüístico, ocurrido a todos los niveles (fonética y fonología, morfología y sintaxis; transformaciones en el léxico y la semántica) convierte la lengua latina, llevada a la península Ibérica, en lengua española. En segundo lugar, adiestrarlos para la lectura, la comprensión y el análisis de textos procedentes de diferentes épocas y lugares y pertenecientes a distintos géneros y estilos.	VII
27	Curso práctico de español: 4ª parte	Obl.	Perfeccionar las destrezas de traducción del y al español, conversación y redacción y composición de textos.	VII y VII I
28	Historia de la literatura hispanoamericana del siglo XX	Obl.	Familiarizar a los estudiantes con las tendencias básicas y los autores y las obras más importantes de la literatura hispanoamericana del siglo XX.	VII I
1	Uso y abuso de las palabras malsonantes en español	Opt.	Presentar un panorama general del uso y del abuso de las palabras malsonantes en español; su uso por los escritores hispanohablantes. Su uso en la lengua coloquial, en los dichos y los refranes, en el cine y los medios de comunicación en España e Hispanoamérica.	II
2	Extranjerismos y neologismos en el español contemporáneo	Opt.	Familiarizar a los estudiantes con problemas teóricos básicos en cuanto a la incorporación en la lengua de extranjerismos y a las formas de formación de neologismos. Durante el curso se presentarán múltiples ejemplos, tomados de la literatura y medios de comunicación hispanohablante.	II
3	Catalán	Opt.	Aprendizaje de un nivel elemental del catalán para usarlo como medio básico de comunicación, por medio del cual popularizar y relacionar las culturas búlgara y catalana.	II
4	Aspectos fonéticos y fonológicos de las variedades dialectales del español	Opt.	El objetivo de esta asignatura es que los estudiantes profundicen sus conocimientos en las asignaturas troncales de Fonología y Fonética españolas y Fonética correctiva, y presentar los aspectos multifacéticos de las variedades dialectales de la lengua española.	III

5	“Literatura testimonial” : historia y ficción en las Letras Hispanoamericanas	Opt.	El curso se plantea estudiar un corpus específico y bastante heterogéneo, el “testimonial”.	III
6	Algunas particularidades del léxico periodístico en la prensa española	Opt.	Comentar diferentes técnicas lingüísticas para los distintos géneros, cómo cambia el contenido del texto, lo principal y lo secundario en una noticia o comentario. Extranjerismos y neologismos: necesidad y abuso. Las explicaciones se ilustrarán con ejemplos concretos de la prensa española.	IV
7	La poesía española de la Edad barroca	Opt.	El curso pretende presentar los principales fenómenos y procesos literarios dentro de la poesía española del Barroco, los rasgos peculiares de la estética barroca, las actitudes de los poetas de dicho período ante la realidad de su época, así como problemas y temas específicos de la lírica barroca: la conciencia del tiempo, la religiosidad, el tratamiento de la temática amorosa, el espacio natural en la poesía, la presencia de la mitología clásica, el ingenio burlesco en sus manifestaciones satíricas, paródicas y caricaturescas, las características de la poesía popular y el romancero nuevo.	IV
8	Literatura fantástica en los países del Río de la Plata	Opt.	Proporcionar información a los estudiantes sobre la literatura fantástica en Argentina y Uruguay.	IV
9	Teatro español del Siglo de Oro	Opt.	El objetivo del curso es enriquecer y ampliar los conocimientos en el ámbito de la literatura española, introduciéndolos en el mundo complejo y multifacético del teatro del siglo XVII para analizar la formación y analizando la formación y el fortalecimiento de la identidad nacional. Se presta atención a temas básicos como lo son las escenas, los textos, las compañías teatrales y la comercialización del teatro, así como las nuevas normas dramáticas, impuestas por Lope de Vega, para llegar a la desesemantización del teatro al final del Siglo de Oro, que cobró particular relevancia en los géneros cortos.	V
10	Introducción a la teoría y traducción jurídica	Opt.	Presentar a los estudiantes las características de la traducción especializada en general y de la jurídica en particular.	VII
11	Introducción a la lingüística sefardí /Análisis de textos judeoespañoles/	Opt.	Familiarizar a los estudiantes con los rasgos más característicos de las distintas variedades del sefardí, formarles para la comprensión y análisis de textos sefardíes y presentar los problemas y las perspectivas del estudio del judeoespañol desde el punto de vista de las letras romanas e hispánicas.	V, VI
12	Prosa española contemporánea	Opt.	El objetivo del curso es presentar la prosa contemporánea española a partir de las más recientes tendencias temáticas, estructurales y metódicas.	VI
13	Pragmática del chiste	Opt.	El curso se centra en las características pragmáticas del chiste que predeterminan su interpretación adecuada y provocan un efecto humorístico. El funcionamiento de los elementos lingüísticos se estudia en los marcos de un modelo semiótico más amplio, lo que permite enriquecer el potencial expresivo del sistema lingüístico.	VI

14	Problemas teóricos y prácticos de la interpretación	Opt.	Ampliar la preparación teórica y práctica de los estudiantes sobre los problemas de la interpretación como una actividad realizada en condiciones extremas con toda la complejidad de sus mecanismos psicolingüísticos, así como facilitar una correcta percepción auditiva y visual del discurso oral y escrito del idioma extranjero, desarrollar la memoria de los estudiantes y crear en ellos hábitos específicos para automatizar el discurso en la traducción, garantizar la pronunciación y la entonación correctas, hacer un pronóstico de probabilidades, conservar el ritmo del idioma y las particularidades estilísticas del texto traducido, oral o escrito.	VI
15	Diferenciación estilística del español actual	Opt.	Amplía los conocimientos teóricos proporcionados con el curso básico de Estilística en dirección a los problemas específicos de los estilos funcionales de las distintas esferas de comunicación. Se analizan los aspectos lingüísticos de la comunicación formal e informal sobre la base de textos de distintos ámbitos (comercio, economía, derecho, ciencias, publicidad, comunicación informal).	VI
16	Influencia del factor <i>sexo</i> en la comunicación	Opt.	Los objetivos son familiarizar a los alumnos con algunos problemas de la tradición cultural española y su influencia sobre el comportamiento lingüístico de los dos sexos. Se buscan los factores que condicionan las diferencias entre el habla femenina y el habla masculina. Se analizan las particularidades del comportamiento masculino y el femenino en la comunicación verbal y la no verbal.	VI
17	Metódica de la enseñanza del español como lengua extranjera	Opt.	El objetivo del curso es sistematizar y presentar a los estudiantes los problemas básicos de índole teórico-práctica que solucionan la metódica de la enseñanza de lenguas extranjeras en plan diacrónico y sincrónico.	VII
18	Actividades interactivas y formas de trabajo	Opt.	El curso presenta los fundamentos principales y los enfoques metodológicos, implicados en el diseño de métodos interactivos de enseñanza. Los estudiantes adquirirán los conocimientos y destrezas necesarias para aplicar el modelo "Enfoque por tareas" para organizar el contenido docente. Los procesos comunicativos, íntimamente ligados a los reales, aparecen en la enseñanza bajo la forma de diversas actividades y tareas interactivas. De la enseñanza, orientada hacia la adquisición del idioma con fines comunicativos se pasa a la enseñanza que aplica la comunicación con el fin de formar destrezas comunicativas.	VII I
19	Las nuevas tecnologías en la enseñanza del español como lengua extranjera	Opt.	Estudio de los principios básicos de organización del espacio informativo Internet y WEB; familiarización con las herramientas de acceso a la información en la Red; comprensión de la estructura de los documentos automatizados con miras a su edición para solucionar problemas pedagógicos concretos.	
20	Análisis y evaluación de materiales didácticos	Opt.	El curso presenta los fundamentos principales y los enfoques metodológicos, implicados en el diseño de métodos interactivos de enseñanza. Los estudiantes adquirirán los conocimientos y destrezas necesarias para aplicar el modelo "Enfoque por tareas" para organizar el contenido docente. Los procesos comunicativos, íntimamente ligados a los reales, aparecen en la enseñanza bajo la forma de diversas actividades y tareas interactivas. De la enseñanza, orientada hacia la adquisición del idioma con fines comunicativos se pasa a la enseñanza que aplica la comunicación con el fin de formar destrezas comunicativas.	VII I

Metodología de la enseñanza del español

Didáctica del español como lengua extranjera

El curso general de *Didáctica del ELE* es el curso introductorio propuesto a los estudiantes de filología española que se dedican a la formación de profesores. El objetivo es dotar a los estudiantes de un conjunto de conocimientos básicos relacionados con la teoría y la práctica de la enseñanza y el aprendizaje de segundas lenguas y especialmente del español como lengua extranjera en la escuela búlgara. Se analizan e investigan los planteamientos teóricos que llevan a la configuración de los distintos métodos pertenecientes a los distintos períodos de desarrollo de la didáctica de segundas lenguas. Desde la perspectiva científica y las necesidades de la práctica de enseñanza/aprendizaje se discuten y se formulan los criterios relevantes de selección y secuenciación del contenido didáctico. Se analizan y se practican las actividades y las técnicas apropiadas. El curso propone también información sobre las tendencias actuales y las perspectivas de desarrollo de la metodología comunicativa, buscando orientación innovadora y cambios significativos en la formación del profesorado y de allí, en el proceso docente. Conjugando los conocimientos teóricos con la práctica en la escuela, los estudiantes adquieren habilidades de preparar y dar clases, de trabajar con los alumnos, de enseñar el idioma.

La interacción en el aula: Enfoque por tareas

El curso propone información sobre las tendencias actuales y las perspectivas de desarrollo de la metodología comunicativa. Se analizan e investigan los principios básicos y los planteamientos teóricos que llevan a la configuración de los métodos interactivos. Se presta especial atención al "Enfoque por tareas" en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Los estudiantes adquieren conocimientos y habilidades necesarias para organizar el contenido didáctico siguiendo el modelo de la *Enseñanza del Español Mediante tareas*. Las tareas propuestas y la interacción en el aula crea un espacio de comunicación real. La enseñanza ya no se reduce al dominio de los contenidos necesarios para la comunicación. Los objetivos se centran en el desarrollo de los procesos de comunicación.

Procedimiento de evaluación: Creación de una unidad didáctica. Los estudiantes pueden trabajar en parejas o individualmente.